



# РОССИЯГА ЖУМУШКА

эмгек мигранттары үчүн комикс

# БАРОИ КОР ДАР РУСИЯ

рохнамо барои муҳоҷирони меҳнатӣ

# РОССИЯДА ИШЛАШ УЧУН

меҳнат мигрантлари учун комикс



16+

На работу в Россию. Комикс для трудящихся-мигрантов.

Настоящий комикс подготовлен для граждан Киргизии, Таджикистана и Узбекистана, приехавших на работу в Россию или планирующих поездку. Издание иллюстрирует риски, с которыми может столкнуться иностранный гражданин в поисках работы и официального оформления в стране прибытия, а также содержит рекомендации и нормативные правила для юридически правильного оформления пребывания и трудоустройства.

Доступно на русском, киргизском, таджикском и узбекском языках.

Для широкого круга читателей.

Издатель: СООО «Уральский Дом».

Все права защищены. Никакая часть настоящей публикации не может воспроизводиться, закладываться в поисковую систему или передаваться в любой форме или любыми средствами, включая электронные, механические, фотокопировальные, записывающие или иные средства, без получения предварительного письменного разрешения от издателя.

Тираж 3000 экз. Не для продажи.



# Глава I



Россияда  
абайлап жүр, Фатима!  
Фотима, дар Россия  
эхтиёт шав!  
Россияда ўзингни  
асра, Фотима!

Кыжаалат болбо,  
иним, апаңа кам көр!  
Хавотир нашав  
бародар, модаратро  
нигохубин кун!  
Хавотир олма, укажоним,  
онамни эхтиёт  
қил!

Апа, мага  
смартфон алып  
келип берчи!  
Модар ба ман смартфон  
биёр!  
Онажон, менга  
смартфон олиб  
келинг!

Будь осторожней в России, Фатима!  
Не переживай брат, береги маму!  
Мама, привези мне смартфон!



Жумуш  
таап, карыздан  
кутулабыз...  
Кор меёбам, карзхоро  
медихем...  
Аввал иш топаман,  
қарзларимизни  
тўлайман...

Найду работу, отдадим долги...



... балама мектепке  
керектүүлөрдү алып  
берем...  
... писарамро ба мактаб  
мебарам...  
... ўғлимга мактаб кийими  
ва ўқув куроллари олиб  
беришим лозим...

...сына в школу соберу...

О! Вот и работа!



О! Мына жумуш да табылды!  
О! Ана кор хаст!  
Мана буну иш деса бўлади!

**уборка после ремонта, строительных работ**

**РАБОТА!!!**  
Быстрый заработок для каждого  
Звоните прямо сейчас  
+7-98-098-123-77

**Приглашаем на работу ФАСОВЩИЦУ**  
З/пл. от 14 т.р./мес.  
Официальное трудоустройство, соцпакет, сверхурочные.

ул. Революции 190

Кухнизов-vm.ru  
ВОГО САЛОНА!  
-35% на все кухни!  
Самарская, 30/5, 2 этаж, Т. 258-09-39

Частька кыргызча иш кылып  
Частька кыргызча иш кылып  
Частька кыргызча иш кылып  
Частька кыргызча иш кылып  
Частька кыргызча иш кылып  
Спектр для организации

Частька кыргызча иш кылып  
Частька кыргызча иш кылып  
Частька кыргызча иш кылып  
Частька кыргызча иш кылып  
Частька кыргызча иш кылып  
Спектр для организации

КРОКВИ АССОРТИМЕНТИ  
МИНИМАЛЬНЫЕ СРОКИ  
ОПТИМАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ

**КОЗАПЧАСТИ**  
ИНТЕРНЕТ-МАГАЗИН  
ИЗ БЕЗ ПОСЕЖДЕНИЯ ОФИСА  
КОНТРОЛЬ СТАТУСА ЗАКАЗА  
(СМО-РАСЧЕТКА)  
**(473) 2-333-806**  
ОФИС: ул. Текстильщиков, 20

заказ "МИО"

PIZZA  
SUSHI  
WOK

РЕСТАУРАНТ ДОСТАВКА

SPRAVKA.VRN.RU

www.vrn.ru  
(02)

47-9812-128-506  
47-9812-128-506  
47-9812-128-506  
47-9812-128-506  
47-9812-128-506  
47-9812-128-506  
47-9812-128-506

**Көбүрөөк төлөгөн жерге барам!  
Ба он чөе меравам,  
ки зиёдтар пул медиханд!  
Пул күпрөк тўланидиган жойга бораман!**

**Жарандыгыңа карабай эле кабыл алышат экен!  
Бо хар гуна шахрванди кабул мекунанд!  
Ишга фуқароликдан қатый назар қабул қилишар экан!**

Пойду туда, где денег платят больше!  
С любым гражданством принимают!

ПРЕМЬЕРА!  
23 ОКТЯБРЯ 19:00  
Ж. ОДИЕНБАХ  
ЕРИКОЛА  
ОПЕРЕТТА

СПРАВКА.VRN.RU



Документтердин кереги деле жок.  
Ягон хуччат лозим нест.  
Ҳеч қандай ҳужжат талаб қилинмайди.

Жаңы бригадага барасыңар.  
Ба бригадаи нав меравед.  
Сиз янги бригадага қўшиласиз.

Ар бир жума күн акчаңарды төлеп турабыз.  
Пулро ҳар рўзи чумъа пардохт мекунем.  
Пулни ҳар жума куни тўлаймиз.

Документы не нужны. Пойдёте в новую бригаду.  
Деньги будем выплачивать каждую пятницу.

бир жумадан кийин баъди як хафта бир ҳафтадан сўнг



Айлык беришти!  
Маош доданд!  
Ойлик беришди!

Акыркы тыйынына чейин төлештү!  
Хамаашро то як тин!  
Тийин-тийингача тўғри!

Убадага туруп, өз убагында беришти!  
Сари вақт, мувофики ваъда!  
Ваъда қилинган вақтда!

Дали зарплату! Всё до копеечки!  
В срок, как обещали!

үч айдан кийин баъди се мох уч ойдан сўнг



Айлык дагы берилбей калды окшойт!  
Боз маош нахохад шуд!  
Яна маош бўлмайди!

Фирмада көйгөйлөр бар, күте тургула дешти.  
Хохиш карданд, интизор шавем фирма мушкилот дорад.  
Бир оз сабр қилишни сўрашябди, ширкатда муам-молар туғилибди.

Күте туралы, үч айдыкын бир алабыз да.  
Интизор шуда, якбора се мохаашро мегирем.  
Бир оз сабр қиламиз, уч ойлик маошни бир тўловда оламиз.

Зарплаты опять не будет. Просят подождать, у фирмы трудности. Подождём, получим сразу за три месяца.

Беш айдан бери айлык  
маянаны толобой, куру убада  
эле берип келе жатышат.  
**Мохи панчум бе музди меҳнат.**  
**Танхо ваъда ва ваъда медаханд.**  
Ойликсиз бешинчи ой.  
Фақат ваъда беришади.

Телебесе,  
иштебейбиз!  
**Бе пул кор намекунем!**  
Насияга  
ишламаймиз!

Директорго  
барабыз!  
**Ба назди директор  
меравем!**  
Директорни олдига  
борамиз!

Пятый месяц без зарплаты. Только обещают и обещают.  
Не будем работать бесплатно! Идём к директору!

беш айдан кийин баъди панч мох беш ойдан сўнг

Иштебесеңер –  
эчтеке албай  
каласыңар.  
**Шумо кор накунед – чизе  
ба даст намеоред.**  
Ким ишламас экан –  
унга пул  
тўланмайди.

Эмне  
кыла алмак элем?  
Айла жок.  
**Чи бояд кард?  
Чорае нест.**  
Нима қилса бўлади?  
Бошқа чора  
йўқ.

Силердин эч  
кандай документиңер  
жана укугуңар жок, силерге  
эч ким жардам бербейт!  
**Шумо ягон ҳуҷжат ва ҳуқуқ  
надоред, касе ба шумо кўмак  
намекунад!**  
Сизда ҳеч қандай ҳужжат ҳам,  
ҳуқуқ ҳам йўқ, сизга ҳеч  
ким ёрдам бера  
олмайди!

Не будете работать – ничего не получите.  
У вас нет никаких документов и прав, вам никто не поможет!  
Что же делать? Выхода нет.

наш самолёт  
совершил посадку  
в аэропорту Екатеринбурга...

Бул түшүм  
эле турбайбы!!!  
Ин танхо хоб буд!!!  
Хайрият,  
бу туш экан!!!

Это был только сон!!!

Расмий негизде  
ганаиштегиле!  
Танхо расман кор кунед!  
Фақат расмий равишда  
ишланг!

Эмгек келишимин  
түзүп, патент алгыла.  
Шартномаи меҳнатӣ ва патент  
тартиб диҳед.  
Меҳнат шартномаси ва патент  
расмийлаштиринг.

Работайте только официально!  
Оформляйте трудовой договор и патент.

Келишим түзүү үчүн  
бизге паспортуңар керек.  
Барои бастанӣ шартнома  
ба мо шиносномаи Шумо  
лозим аст.  
Шартнома тузиш учун  
бизга паспортингиз  
керак.

Нам нужен ваш паспорт для заключения договора.  
С договором ты защищён!

Келишимиң  
бар болсо,  
укугунду коргой  
аласың!  
Ту бо шартнома  
хифз карда  
мешавӣ!  
Шартнома сизни  
ҳимоя  
қилади!

Фатима, ырахмат!  
Бир жыл бою акча  
жөнөтүп жатасың.  
Ташаккур Фотима!  
Кариб як сол аст, ки пул  
мефиристонӣ.  
Раҳмат, Фотима!  
Қарийб бир йилдан  
буён пул жўнатиб  
турибсан.

Спасибо, Фатима! Уже почти год деньги присылаешь.

Май айында  
көбүрөөк салам,  
ашыкча иштегенимдин  
акчасынан.  
Мохи май зиёдтар  
мефиристам – аз хисоби  
кори изофагиям.  
Май ойида қўшимча иш  
соатлари ишлаганим учун  
кўпроқ жўнатаман.

Жакында өргүүгө  
чыгам, акчамды алаарым  
менен силерге жөнөйм!  
Ба карибӣ рухсатиям,  
маблаги рухсатиамро мегирам –  
ва ба назди Шумо!  
Меҳнат таътили яқинлашмоқда,  
мен меҳнат таътили пулларини  
олиб, сизни қўргани  
бораман!

В мае пришлю больше, за сверхурочные.  
Скоро отпуск, получу отпускные и к вам!



# Глава II



Ну, вот и твоѳ жилище! Устраивайся, будь как дома!





Менин келгениме  
үч жыл болуп калды...  
Ман аллакай се сол боз  
дар ин чо ҳастам...  
Мен бу эрда уч  
йилдан буён...

Я здесь уже три года...



Негизи, жашаса  
болчудай эле экен.  
Умуман, зистан  
мумкин.  
Умуман олганда,  
яшаса бўлади.

Бирок,  
бул жерде акча  
толобойт...  
Ба рости, дар ин чо пул  
пардохт намекунанд...  
Аммо, бу эрда иш ҳақи  
тўланмайди...

В общем, жить можно.  
Правда, денег тут не платят...



...эшектей  
эле иштетет...  
...ва мо мисли хар  
меҳнат мекунем...  
...эшаклар сингари  
меҳнат қиламиз...

...таң аткандан  
күн батканга чейин...  
...аз субх то шом...  
...саҳардан кун  
ботгунга қадар...

...и пашем как ишаки... от рассвета до заката...



...бизди дайыма  
кайтарып турушат...  
...ва хамеша зери назорати  
посбон...  
...доимо назорат  
остида...

Ошого жараша  
тамагы бекер.  
Аммо хурок ройгон аст.  
Аммо озиқ-овқат  
бепул.

...и всегда под охраной...  
Зато питание бесплатное.



Жок, кача албайбыз –  
кууп жетип алышат.  
Не, гурехтан ғайриимкон аст –  
аз қафо мерасанд.  
Йўқ, қочишнинг имкони  
йўқ – етиб олишади.

Паспорт жок...  
каякка бармак элең?  
Бе шиноснома...  
Ба кучо?  
Паспортсиз...  
Қаерга?

Мен жасап  
көрөйүнчү.  
Ман кушиш мекунам.  
Мен уриниб  
кўраман.

Нет, убежать невозможно - догонят.  
Без паспорта... Куда?  
Я попробую.



Андан көрө  
полициянын колуна  
түшүп берейин!  
Беҳтараш ба полис  
таслим мешавам!  
Полицияга таслим  
бўлиш афзалроқ!

Лучше полиции сдамся!



А ну, залезай быстро в машину!

Эй, бас,  
машинеге түш!  
Кани, зуд ба мошин  
савор шав!  
Қани, тезда машинага  
ўтир!



Жумушунду сенин  
ордуна эч ким жасабайт!  
Кори туру аз чои ту хеч кас  
нахоҳад кард!  
Хеч ким сен учун  
ишламайди!

Ишимдин  
бүткөнү ушулбу?!..  
Наход вокеан ман гум  
шавам?!..  
Наҳотки мен  
адашдим?!..

За тебя твою работу никто не сделает!  
Неужели я пропал?!..



Уф, балакет туш экен го!  
Пих, чи хобе!  
Яхшиямки туш экан!

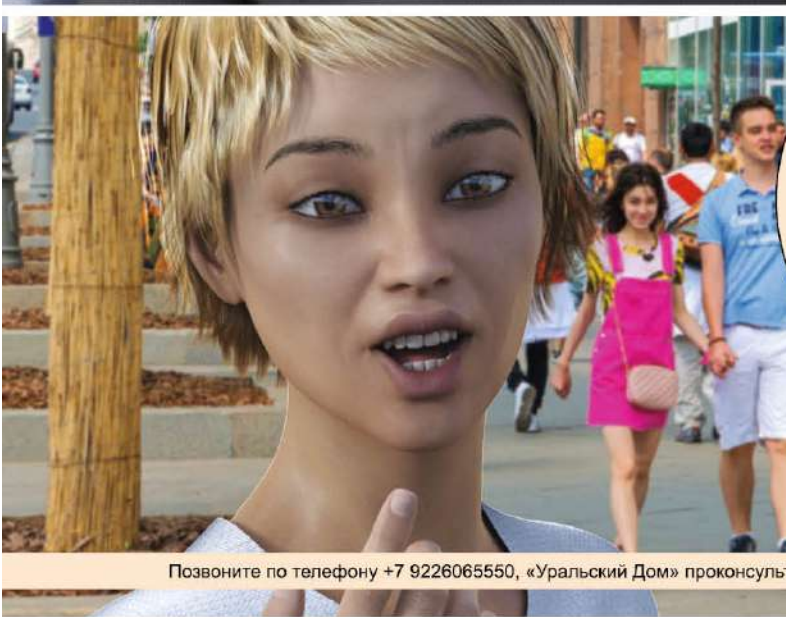
Саиди жок эле жакшы го дейм!  
Шояд, бе Саид бехтар аст!  
Эхтимол, Саидсиз яхшироқ бўлар!

Уф, ну и сон!  
Наверное, лучше без Саида!



Баракчаны алыңыз!  
Варакаро гиред!  
Маълумотномани олинг!

Возьмите листовку!



+7 9226065550 телефонунa чалыңыз,  
«Урал Үйү» кеп-кеңеш берет, документтерди туура толтурууга, жумуш жана турак-жай табууга жардам берет.

Бо телефони +7 9226065550 ба «Хонаи Урал» занг занед, маслихат медиҳад, барои дуруст тартиб додани хуччатҳо, ёфтани кор ва манзил кўмак мерасонад.

+7 9226065550 телефон рақамига қўнғироқ қилинг, «Уральский Дом» сизга хужжатларни тўғри расмийлаштиришда, иш ва турар-жой топишда маслаҳат хизматлари кўрсатади.

Позвоните по телефону +7 9226065550, «Уральский Дом» проконсультирует, поможет правильно оформить документы, найти работу и жильё.



Иштеп бергениң үчүн ырахмат, Али!  
Ташаккур барои корат, Али!  
Ишинг учун ташаккур, Али!

Жазында кайтып кел!  
Дар бахорон баргард!  
Баҳорда қайтишингни кутаман!

«Уральский Домго» ыраазычылык билдиребиз!  
Патент алууга, каттоого турууга жана жумуш табууга жардам беришти!  
Ташаккур ба «Хонаи Урал»!  
Онҳо дар пешниҳоди патент, барои ба кайд мондан ва пайдо кардани чои кори кўмак карданд!  
«Урал Уйи» - га раҳмат!  
Улар патент топширишда, рўйхатдан ўтишда ва иш топишда ёрдам беришди!

Келем,  
Иван Андреевич, сөзсүз келем!  
Иван Андреевич, хатман бармегардам!  
Мен албатта қайтаман,  
Иван Андреевич!

Спасибо за работу, Али. Весной возвращайся!  
Вернусь, Иван Андреевич, обязательно!

Спасибо «Уральскому Дому»! Помогли оформить патент, сделать регистрацию и найти работу!

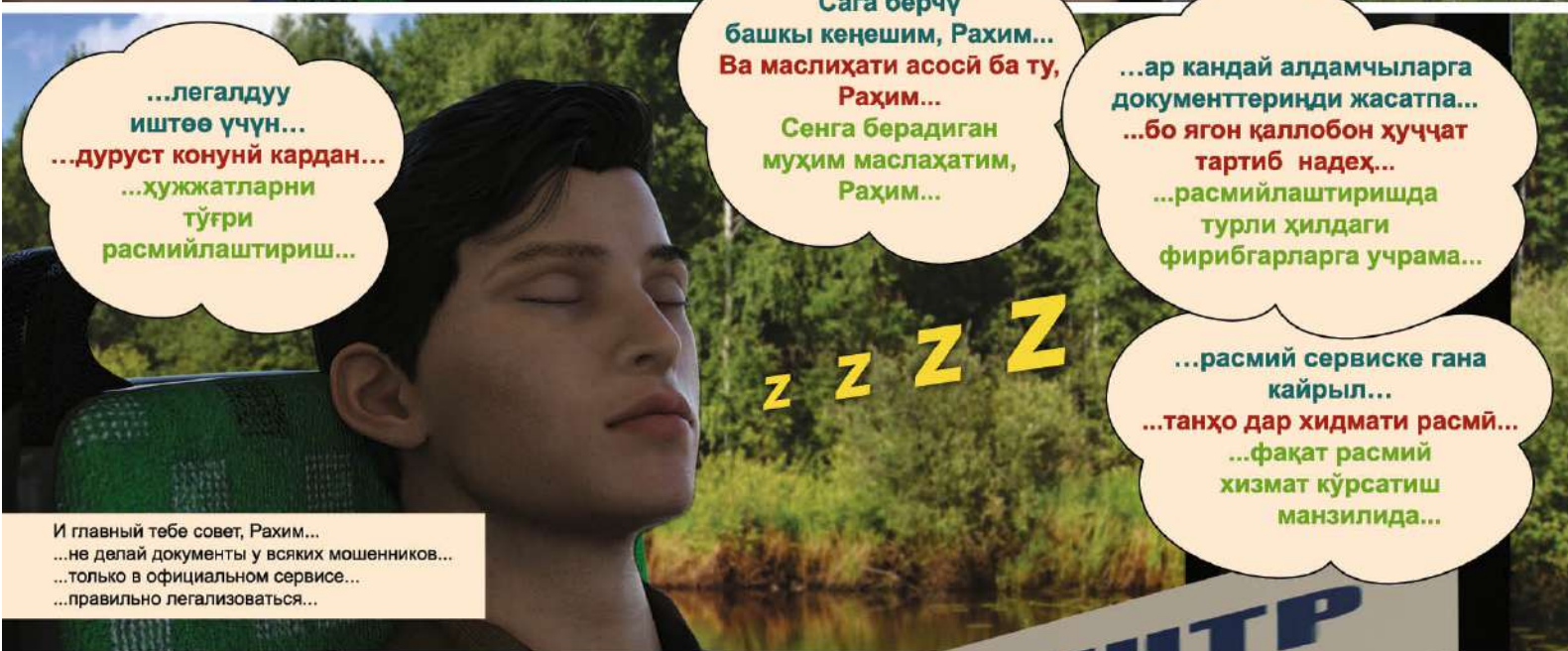
# Глава III



В Россию езжу лет десять уже.  
А я вот в первый раз еду...

Россияга барып иштеп жүргөнүмө он жылдай болуп калды.  
**Ман аллакай дах сол боз ба Россия меравам.**  
Мен үн йилдан буён Россияга бориб ишлайман.

Менин биринчи жолу барышым...  
**Ин бори аввал аст, ки ман меравам...**  
Мен учун эса бу илк сафар...



...легалдуу иштөө үчүн...  
**...дуруст конунй кардан...**  
...хужжатларни тўғри расмийлаштириш...

Сага берчу башкы кеңешим, Рахим...  
**Ва маслихати асосй ба ту, Рахим...**  
Сенга берадиган мухим маслахатим, Рахим...

...ар кандай алдамчыларга документтеринди жасатпа...  
**...бо ягон қаллобон хуччат тартиб надех...**  
...расмийлаштиришда турли хилдаги фирибгарларга учрама...

...расмий сервиске гана кайрыл...  
**...танхо дар хидмати расмй...**  
...фақат расмий хизмат кўрсатиш манзилида...

И главный тебе совет, Рахим...  
...не делай документы у всяких мошенников...  
...только в официальном сервисе...  
...правильно легализоваться...

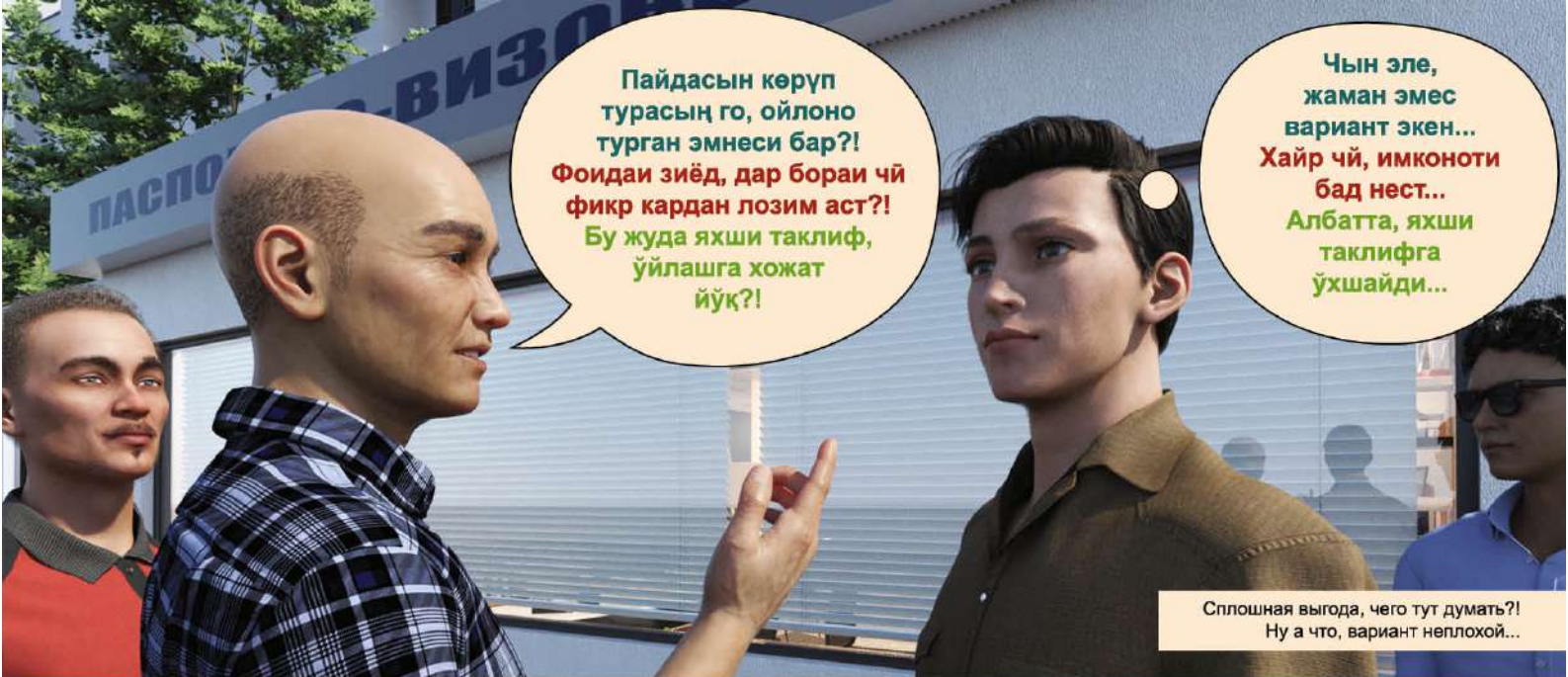


Салам, земляк!  
Помочь с документами?  
В сервисе долго и дорого.

Салам, жердеш!  
**Салом, хамватан!**  
Салом, ватандош!

Документтер боюнча жардам керекпи?  
**Барои хуччатхо кўмак лозим?**  
Хужжатлар билан ёрдам керакми?

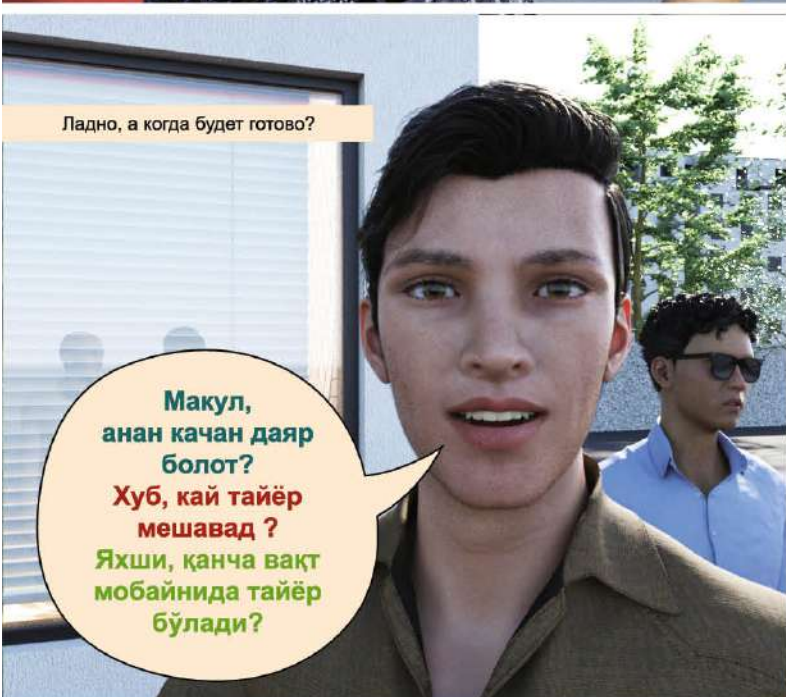
Сервисте көп убакыт кетет жана кымбат  
**Хидматрасонй дер ва киммат аст.**  
Хизмат кўрсатиш манзилида узоқ ва қиммат.



Пайдасын көрүп турасың го, ойлоно турган эмнеси бар?!  
Фоидаи зиёд, дар бораи чӣ фикр кардан лозим аст?!  
Бу жуда яхши таклиф, ўйлашга хожат йўқ?!

Чын эле, жаман эмес вариант экен...  
Хайр чӣ, имконоти бад нест...  
Албатта, яхши таклифга ўхшайди...

Сплошная выгода, чего тут думать?!  
Ну а что, вариант неплохой...



Ладно, а когда будет готово?

Макул, анан качан даяр болот?  
Хуб, кай тайёр мешавад ?  
Яхши, қанча вақт мобайнида тайёр бўлади?



Кечинде эле документтер колуна тиет!  
Аллакай беғоҳ хуччатҳоро мегири!  
Кечга яқин хужжатларни келтириб берамиз!

Уже вечером получишь документы.



Эми полициядан коркпой эле койсоң болот, иним!  
Акнун аз полис натарс, бародар!  
Бундан буён полициядан кўрқмасанг ҳам бўлади, биродар!

Ооба, кыжаалат болбо!  
Бале, ором бош!  
Ҳа, хотиржам бўл!

Полиции теперь не бойся, брат! Да, будь спокоен!

Документтериңиздин жасалмадай белгилери бар экен...

Хуччатҳои шумо нишонаҳои қалбаки доранд...

Сизни хужжатларингизга сохтакорлик белгилари бор...

...бул начар адамдар мени алдап кетишти...  
...инхо одамони бад маро фиреб доданд...  
...бу ёмон одамлар мени алдашдилар...

ПОЛИЦИЯ

ПОЛИЦИЯ

Ваши документы имеют признаки поддельных...  
...Эти нехорошие люди обманули меня...

Россиялык мыйзамдарга ылайык, жасалма документтерди даярдоо кылмыш болуп саналат. Документти жасоого өздөрү катышпастан, пайдалануу үчүн сатып алган, андан кийин аларды расмий адамдарга көрсөткөн адамдар РФ Жазык кодексинин 327-беренесине ылайык жоопкерчилик тартып, 80 000 рублге чейинки суммада же 6 айлык мөөнөт ичиндеги кирешесинин өлчөмүндө айып төлөшөт, 480 саатка чейинки милдеттүү иш аткарууга чегерилет, 2 жылга чейинки түзөтүү иштерине тартылат же 6 айга чейинки мөөнөткө камакка алынат.

Тибки қонунҳои Русия, сохтакори хуччатҳо қиноят аст. Шахсоне, ки худашон дар таҳияи хуччат иштирок накардаанд, балки онро барои истифода ба даст овардаанд, пас ба шахси мансабдор пешниҳод кардаанд, мутобиқи м. 327 Кодекси қиноятии Федератсияи Русия, дар намуди ҷарима ба маблағи то 80,000 рубл ё ба андозаи даромади шахс ба муҳлати то 6 моҳ, қорҳои ҳатмӣ то 480 соат, қорҳои ислоҳӣ барои то 2 сол ё ҳабс ба муҳлати то 6 моҳ, пешбини шудааст.

Хужжатларни қалбакилаштириш Россия қонунчилигига асосан жиноят ҳисобланади. Хужжатни расмийлаштиришда ўзлари иштирок этмаган, лекин ундан фойдаланиш мақсадида сотиб олган, кейин расмий шахсга хужжат сифатида тақдим этган шахслар Россия Федерацияси Жиноят кодексининг 327-моддасига асосан 80000 рублгача ёки шахснинг 6 ойгача бўлган даромади миқдорида жаримага тортилиши, 480 соатгача мажбурий ишга жалб қилиниши, 2 йилгача ахлоқ тузатиш ишларига ёки 6 ойгача қамоқ жазосига тортилиши мумкин.

Сизди жагдайлар такталганга чейин кармайбыз.

Мо шуморо то дақиқ шудани ҳама ҳолатҳо боздошт мекунем. Ҳолатга аниқлик киритилгунга қадар сизни ҳибсга оламиз.

Мы вас задерживаем до выяснения всех обстоятельств.



Эмне, Рахим,  
жаман туш көрдүңбү?  
Чй, Рахим, хоби  
даҳшатноке диди?  
Ҳой Рахим, даҳшатли  
туш кўрдингми  
дейман?

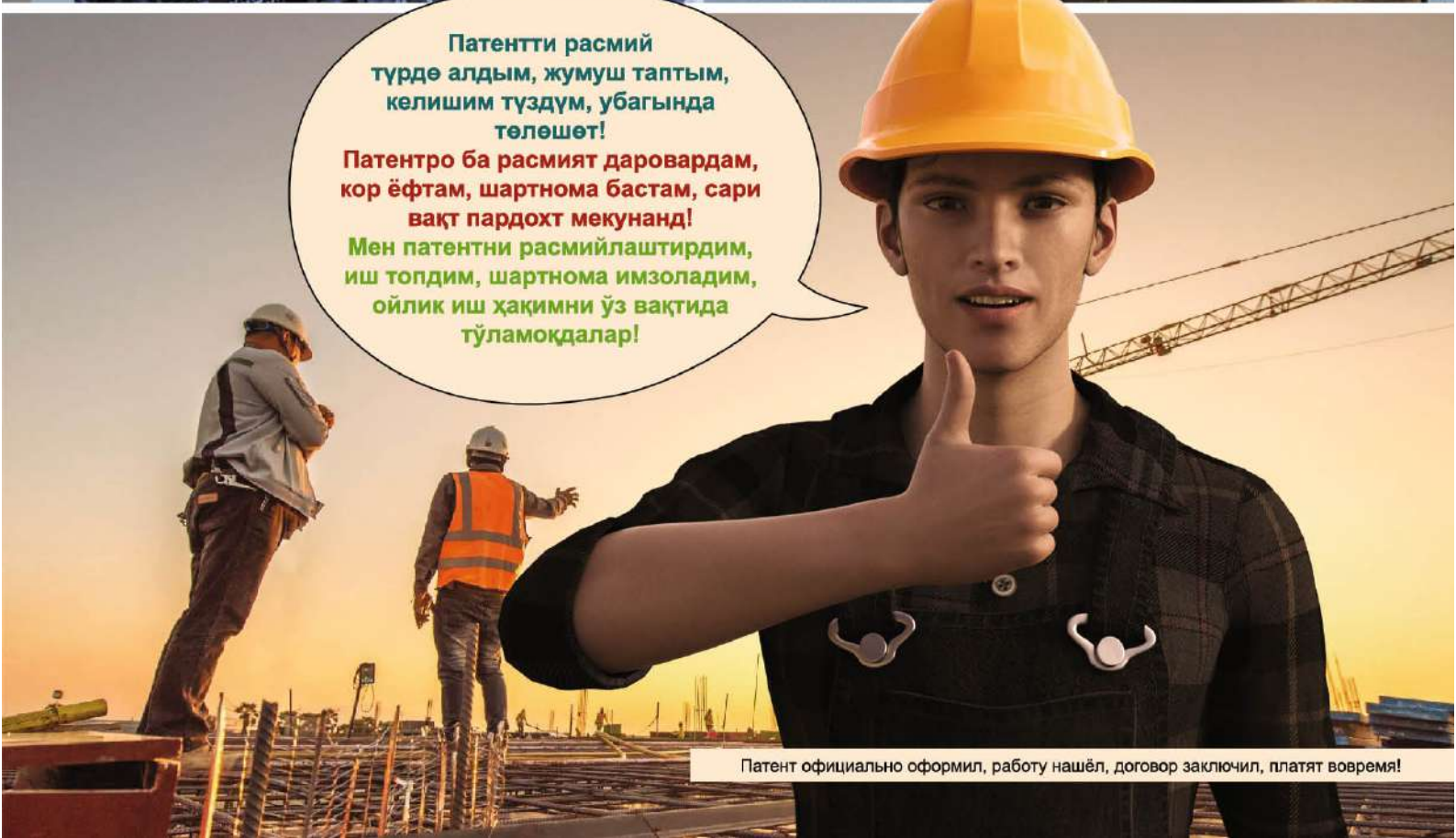
Ооба, туш болуп  
калганына шүгүр!!!  
Бале, хуб аст,  
ки ин танҳо хоб аст!!!  
Ҳа, яхшиямки бу  
шунчаки туш экан!!!

Что, Рахим, страшный сон увидел?  
Да, хорошо, что это только сон!!!



Жок, документтерди  
мамлекеттик уюмда эле  
толтурам!  
Не, ман дар ташкилоти давлати  
хуччатхоро тартиб  
медихам!  
Йўқ, мен хужжатларни давлат  
ташкilotида  
расмийлаштираман!

Нет, оформлю документы в государственной организации!



Патентти расмий  
түрде алдым, жумуш таптым,  
келишим түздүм, убагында  
телешет!  
Патентро ба расмият даровардам,  
кор ёфтам, шартнома бастам, сари  
вақт пардохт мекунамд!  
Мен патентни расмийлаштирдим,  
иш топдим, шартнома имзоладим,  
ойлик иш ҳақимни ўз вақтида  
тўламоқдалар!

Патент официально оформил, работу нашёл, договор заключил, платят вовремя!

## **Дар хотир доред!**

1. Пеш аз он ки ба Русия равед, шумо бояд дақиқ донед, ки дар куҷо кор хоҳед кард. Аз корфармое, ки ба он чо ташриф оварданиед, натарсед, ҳуҷҷатҳо, аксҳо ва видеоохоро талаб кунед. Бинед, ки дар бораи ин ширкат дар Интернет чӣ менависанд. Сафар ба кишвари дигар – хавф аст, бояд ҳама чизро аниқ ва чен кунед, то, ки ба мушкили дучор нашавед.
2. Ҳуҷҷатҳоро танҳо дар ташкилотҳои давлатии Русия тартиб диҳед. Ба ваъдаҳои зуд ва арзон ба тартиб даровардани ҳама чиз бовар накунад. Муайян кардани қалбаки осон аст ва шумо ба ҷавобгарӣ кашида хоҳед шуд.
3. Вақте, ки барои иҷрои кор розӣ мешавед, шартнома бандед, ки дар он махсус навишта мешавад, ки шумо чӣ кор мекунад, барои ин чӣ қадар музд ва кай пардохт карда мешавад.
4. Ҳама ҳуҷҷатҳоро бо тартиб ва бехатарӣ нигоҳ доред. Нусхабардорӣ кунед, ба наздикони худ ба ватан фиристед. Ҳушёрӣ шахсӣ – асоси амнияти шахсӣ мебошад.

## **Эсиңерде болсун!**

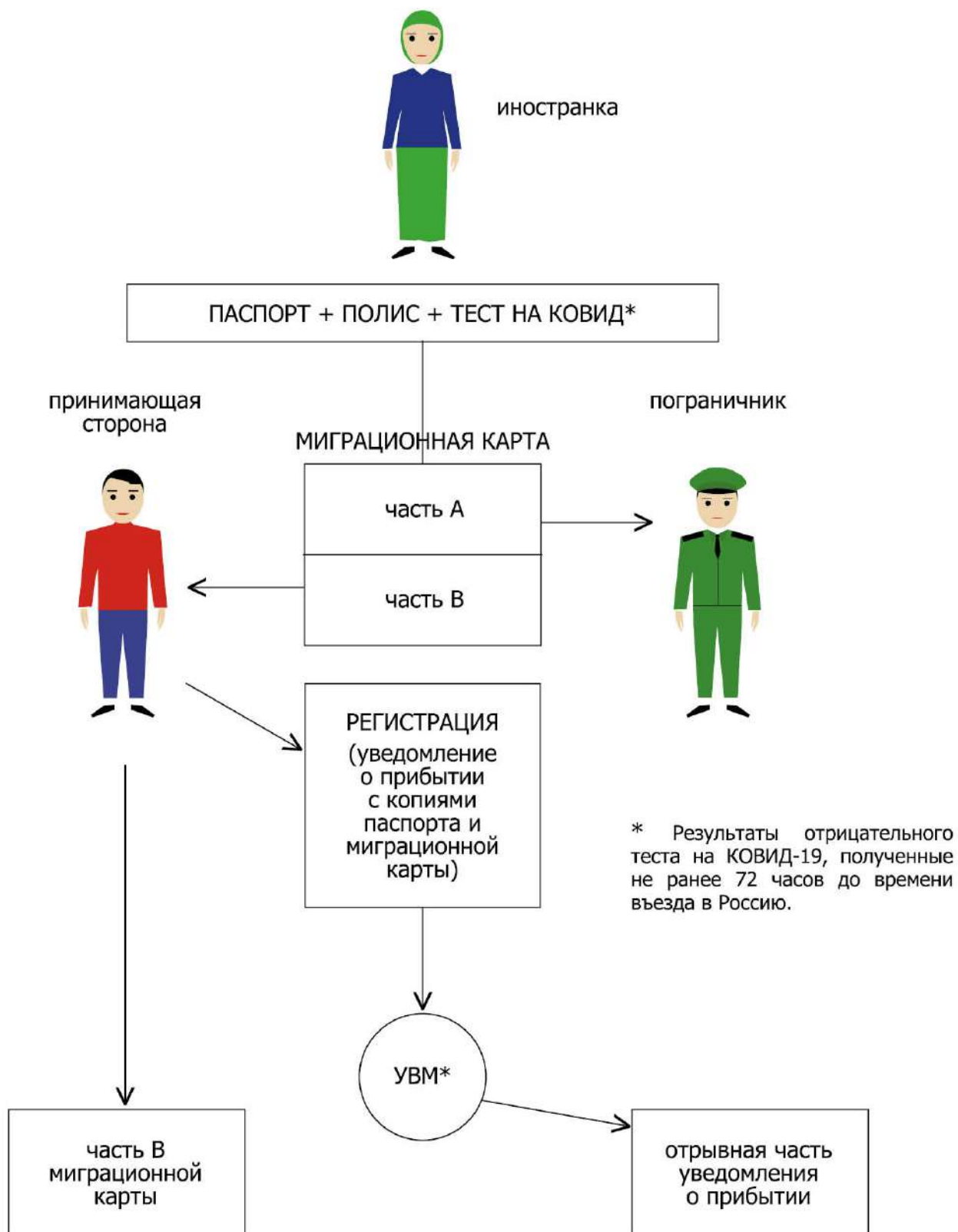
1. Россияга жөнөп кетээрден мурун кайсы жерде иштей турганыңарды так билип алгыла. Ишке алам деген иш берүүчүдөн документтерин, сүрөттөрдү жана видеолорду сурагандан тартынбагыла. Бул компания жөнүндө Интернетте эмнелер жазылгандыгын карап чыккыла. Башка өлкөгө баруу – тобокелдик, кырсыкка кабылбаш үчүн баарын тактап, жети өлчөп, бир кесүү керек.
2. Документтерди Россиянын мамлекеттик органдарында гана тариздегиле. Баарын тез жана арзан бүтүрүп беребиз деген убадаларга ишенбегиле. Документтер жасалма экендиги бат эле билинип калат, анан силер жооп берип каласыңар.
3. Ишти аткарууга макулдук берүү менен келишим түзүп, анда кандай иш аткара турганыңарды, ага канча жана качан төлөнө турганын так жазып койгула.
4. Бардык документтерди тыкан жана жакшы сактагыла. Көчүрмөлөрүн Мекениңердеги жакындарыңарга жөнөтүп койгула. Бардыгына сак болуу – жеке коопсуздуктун негизи.

## **Ёдда тутинг!**

1. Россияга сафар қилишдан аввал иш жойингизни аниқ билиб олишингиз зарур. Сизни таклиф қилган иш берувчидан ҳужжатлар, фотосуратлар ва видеоматериалларни сўрашдан тортинманг. Интернет ёрдамида ушбу компания ҳақида маълумот изланг. Бошқа мамлакатга сафар қилиш муайян хатарларга сабаб бўлиши мумкин бўлиб, муаммоларни олдини олиш мақсадида барча омилларни аниқлаштириб, ҳисобга олиш зарур.
2. Ҳужжатларни фақатгина Россиянинг расмий ташкилотларида расмийлаштинг. Барча ҳужжатлар тез ва арзон нарҳда тайёрлаб бериш ҳақидаги ваъдаларга ишонманг. Сохта ҳужжатларни аниқлаш енгил бўлиб, улардан фойдаланганлик учун шахсан сиз жавобгар бўласиз.
3. Бирор ишга ёлланишдан аввал, бажарадиган ишингиз, бунинг учун сизга қачон ва қанча иш ҳақи тўланиши аниқ кўрсатилган шартнома имзолашга эътибор қаратинг.
4. Барча ҳужжатларни тартибда ва хавфсиз ҳолда сақланг. Ҳужжатларни нусхалаб, уларни ватанингиздаги яқинларингизга юборинг. Шахсий ҳушёрлик шахсий хавфсизликнинг асосидир.

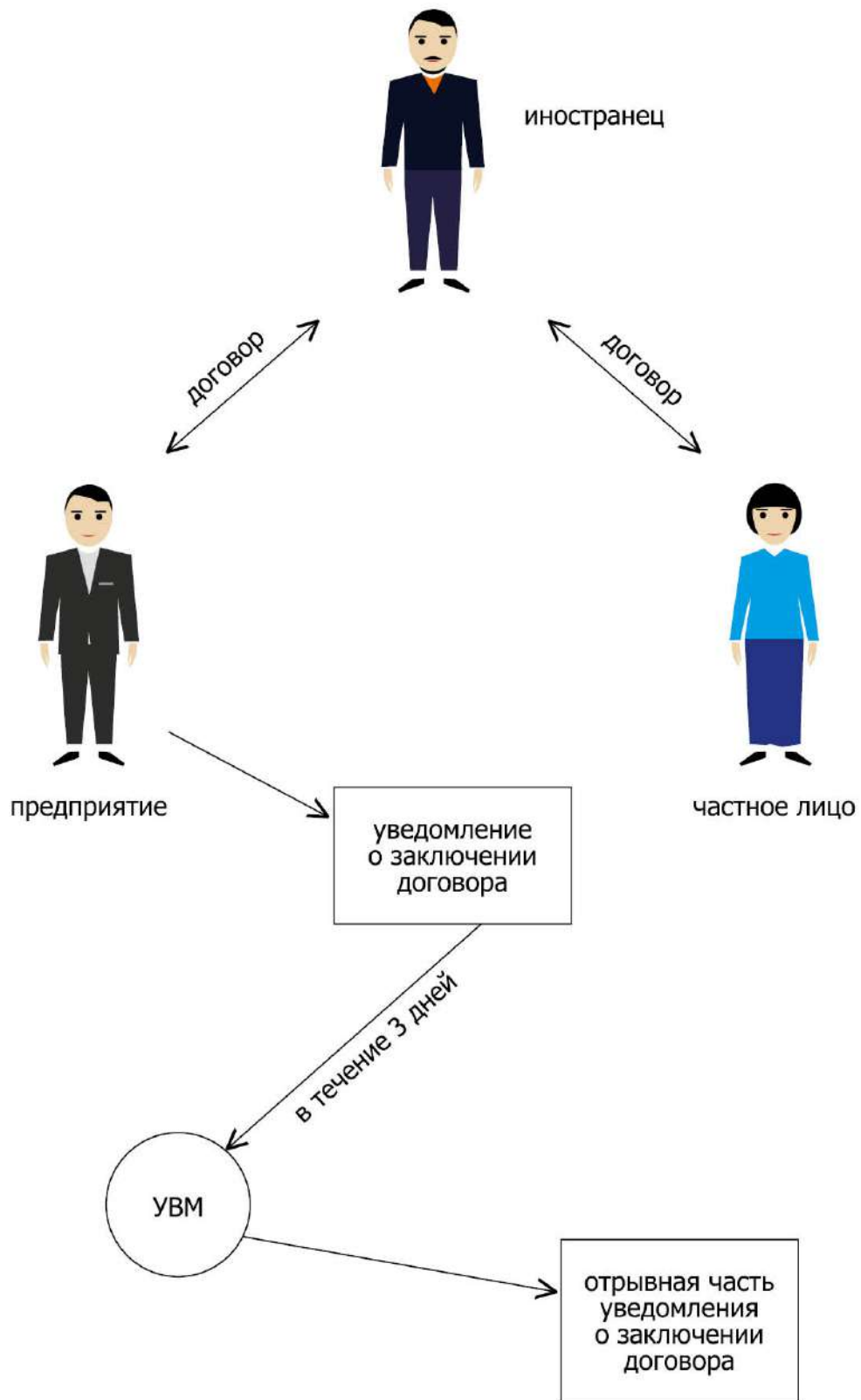


Схема 1. Прибытие

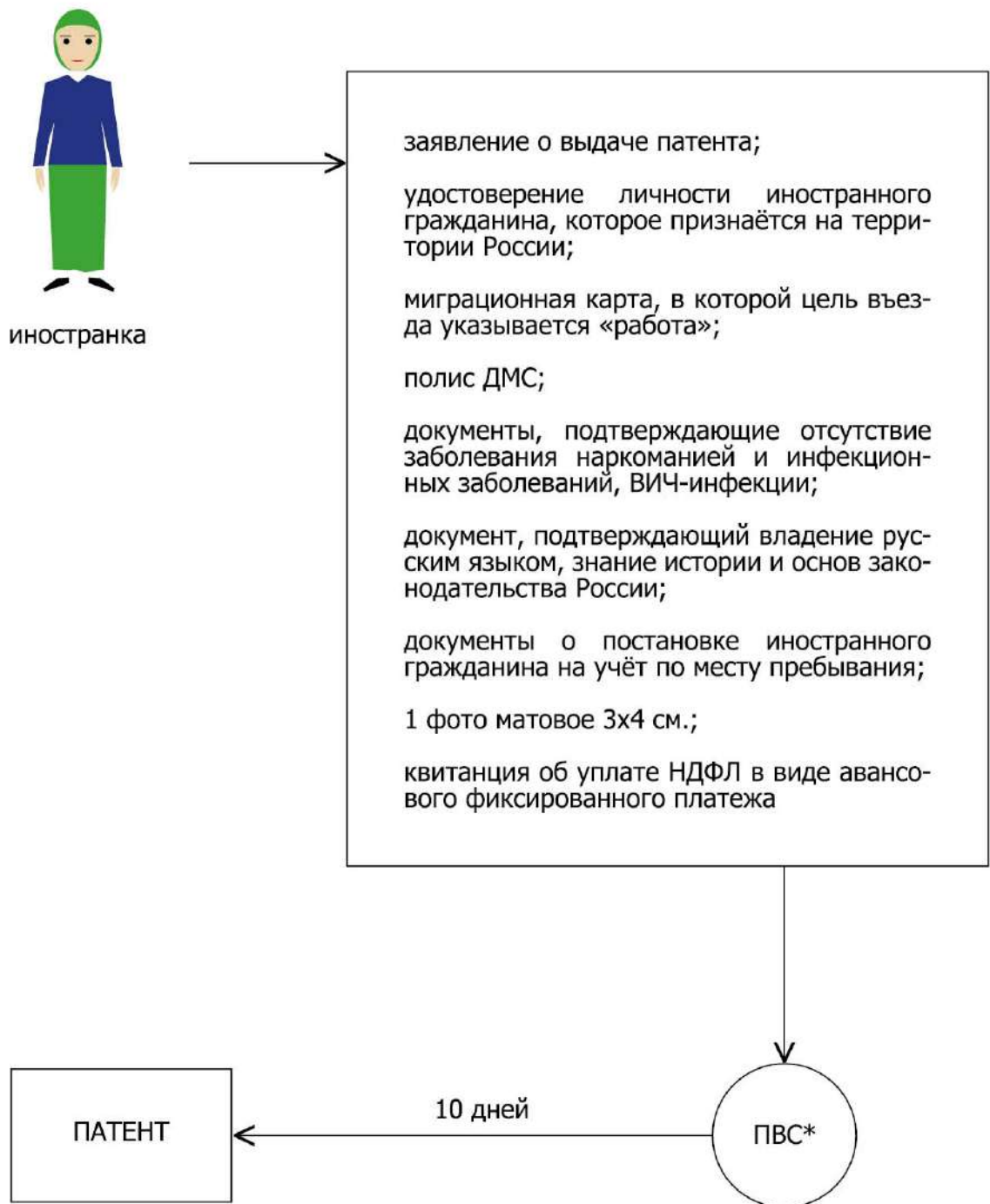


\* УВМ – Управление по вопросам миграции

## Схема 2. Договор



### Схема 3. Патент



\* ПВС – паспортно-визовый сервис

**Свердловская областная общественная  
организация «Уральский Дом»**

Центр комплексной поддержки мигрантов,  
предоставление убежища.

Адрес: Свердловская область, г. Заречный,  
ул. Попова 9/3

Email: uralhouse@bk.ru

Тел.: +7 922 6065550

**Общественная благотворительная организация  
«Санкт-Петербургский Центр международного  
сотрудничества Красного Креста»**

Адрес: 191036, Санкт-Петербург,  
ул. Гончарная, д.19Д

Телефон бесплатной горячей линии 8 800 3330016

**Центр социально-правовой поддержки «ФЕМИДА»**

Адрес: г. Душанбе, улица Мирзо Турсунзода 3/1

Тел.: +992 372 247620, +992 935 016292

**Международный социально-просветительский  
центр «Барқарор Ҳаёт»**

Email: i\_avlod@mail.ru

Тел.: +998 909 180820, +998 975 324666

**Общественное объединение «Арыш»**

Адрес: г. Бишкек, Арча-Бешик, ул.Чортекова 35-231

E-mail: arysh.kg@mail.ru

Тел.: +996 772 232762, +996 555 765116